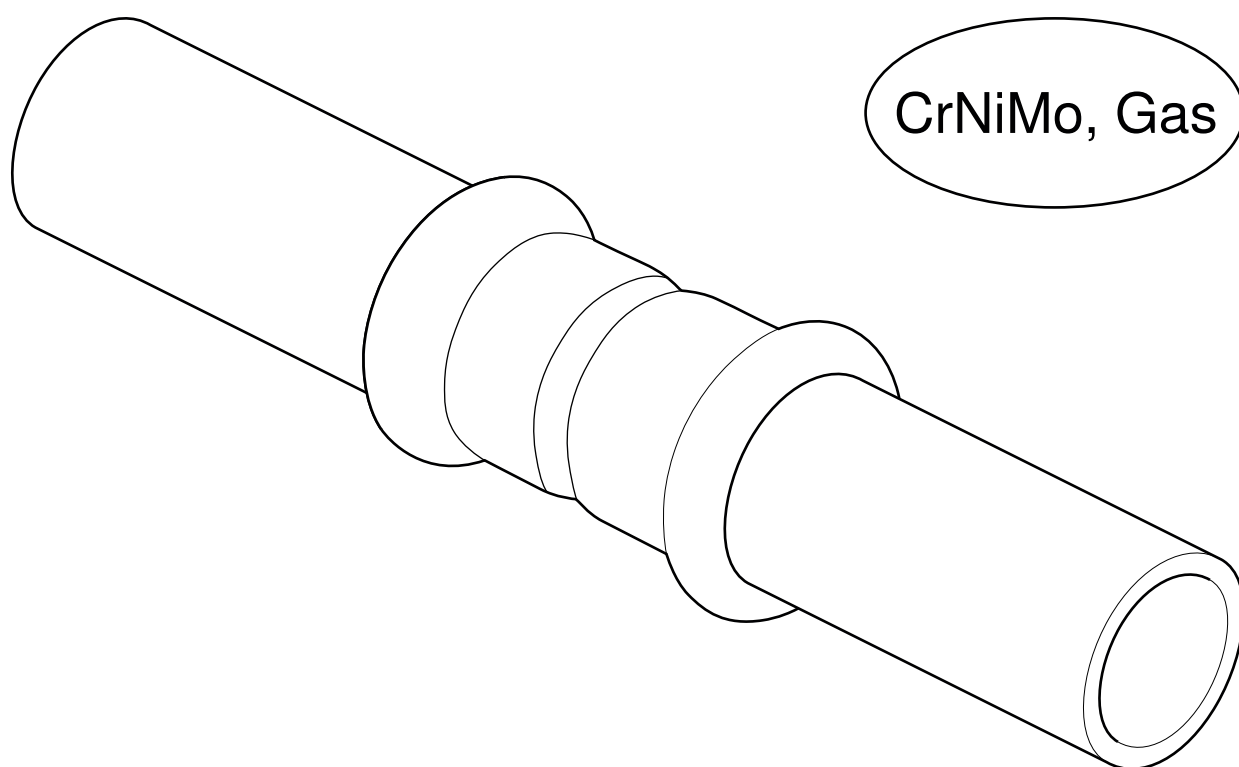




INSTALLATION MANUAL

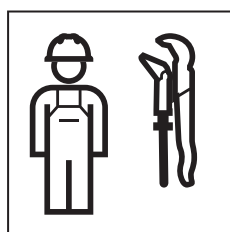
MONTAGEANLEITUNG

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO



964.828.00.0(12)



Deutsch	3
English.....	5
Français.....	7
Italiano.....	9
Nederlands.....	11
Dansk.....	13
Norsk	15
Svenska.....	17
Suomi	19
Magyar	21
Čeština	24
Slovenščina	26

Sicherheit

Zielgruppe und deren Qualifikationen

Geberit Rohrleitungssysteme für Gas dürfen nur durch Fachkräfte (gemäss DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09) montiert werden.

Sicherheitshinweise

Bei der Montage sind folgende Sicherheitshinweise zu beachten:

- Nur Fittings mit gelber Markierung und gelbem Dichtring einsetzen.
- Nach der Montage eine Druckprüfung nach länderspezifischen Vorschriften durchführen.

Geberit Mapress Edelstahl (Gas) benötigt aufgrund der Werkstoffeigenschaften des CrNiMo-Stahls keinen Korrosionsschutz. Dies gilt auch bei Unterputzverlegung und Verlegung unter Estrich, wenn folgende Bedingungen verlässlich ausgeschlossen werden können:

- Unmittelbarer oder mittelbarer Kontakt mit chloridhaltigen oder sonstigen korrosionsfördernden Baustoffen oder Substanzen.
- Unmittelbarer oder mittelbarer Kontakt mit stromführenden Leitungen und elektrischen Komponenten.
- Länderspezifische Regelwerke und Vorschriften schreiben einen Korrosionsschutz vor.

Bestimmungsgemässe Verwendung

Geberit Mapress Edelstahl (Gas) darf nur wie folgt eingesetzt werden:

- Zur Errichtung von Gasinstallationen gemäss den länderspezifischen Normen und Richtlinien.
- Für Gasinstallationen mit Natur- und Erdgasen (NG), Flüssiggasen (LPG) sowie Wasserstoff (H₂) gemäss den länderspezifischen Normen und Richtlinien.

Produktbeschreibung

Systemkomponenten

Geberit Mapress Edelstahl (Gas)	Werkstoffbezeichnung	Werkstoffnummer EN	Werkstoffnummer AISI	Temperaturbereich im Betrieb
Systemrohre	CrNiMo-Stahl	1.4401	316	-20 – +70 °C
Pressfittings	CrNiMo-Stahl	1.4401	316	
Dichtringe	HNBR, gelb	–	–	

Werkstoffpaarung

Handelsübliche Gasarmaturen aus Rotguss, Messing, Kupfer oder verzinktem Stahl können angeschlossen werden.

Für Mischinstallationen zwischen Geberit Mapress Kupfer (Gas) und Geberit Mapress Edelstahl (Gas) sind die Vorgaben der regionalen Gasversorgungsunternehmen zu beachten.

Eigenschaften

- Unverpresst undicht
- Mit Pressindikator

Pressaufsätze

Geberit Mapress Presswerkzeuge können wie folgt verwendet werden:

Kompatibilitäts- klasse	Geberit Mapress Pressaufsätze ²⁾				
	Pressbacken	Pressschlingen	Zwischenbacken	Pressringe schwenkbar	Zwischenbacken für Pressringe schwenkbar
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) Auslaufend

2) Für die Kompatibilität von Presswerkzeugen siehe Technische Information „Kompatible Pressgeräte für die Presssysteme Geberit FlowFit, Geberit Mepla und Geberit Mapress“.

Safety

Target group and their qualifications

Geberit Mapress Stainless Steel (Gas) must only be mounted by skilled persons (in accordance with DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09).

Safety notes

The following safety notes must be observed during mounting:

- Only insert fittings with a yellow mark and a yellow seal ring.
- After mounting, perform a pressure test according to country-specific regulations.

Geberit Mapress Stainless Steel (Gas) does not need any protection against corrosion due to the material properties of the CrNiMo steel. This also applies to concealed installation and underfloor installation, providing the following conditions can be reliably excluded:

- Direct or indirect contact with construction materials or substances containing chloride or other corrosion promoters.
- Direct or indirect contact with electrical cables and electrical components.
- Country-specific regulations and provisions require a specific type of corrosion protection.

Intended use

Geberit Mapress Stainless Steel (Gas) is only allowed to be used as follows:

- For setting up gas installations in accordance with the country-specific standards and guidelines.
- For gas installations using natural gas (NG), liquefied petroleum gas (LPG) and hydrogen (H₂) in accordance with country-specific standards and guidelines.

Product description

System components

Geberit Mapress Stainless Steel (gas)	Material designation	Material number EN	Material number AISI	Temperature range during operation
System pipes	CrNiMo steel	1.4401	316	-20 – +70 °C
Pressfittings	CrNiMo steel	1.4401	316	
Seal rings	HNBR, yellow	—	—	

Material pairing

Standard gas fittings made from gunmetal, brass, copper or galvanized steel can be connected.

Comply with the regulations of the regional gas supply company regarding mixed installations involving Geberit Mapress Copper (Gas) and Geberit Mapress Stainless Steel (Gas).

Properties

- Leaky if unpressed
- With pressing indicator

Pressing attachments

Geberit Mapress pressing tools may be used as follows:

Compatibility class	Geberit Mapress pressing tools ²⁾				
	Pressing jaws	Pressing collars	Adapter jaws	Pressing rings, swivelling	Adapter jaws for pressing rings, swivelling
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76.1–88.9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76.1–88.9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76.1–108	—	—	—

1) Phasing out

2) For information regarding the compatibility of pressing tools, see the “Compatible pressing tools for the Geberit FlowFit Geberit Mepla and Geberit Mapress pressing systems” Technical Information.

Sécurité

Clientèle visée et qualifications de celle-ci

Les systèmes de conduite de gaz Geberit ne doivent être montés par des professionnels spécialisés (conformément à la norme DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09).

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité ci-dessous doivent être respectées pour le montage :

- N'utiliser que les raccords avec marquage et bague d'étanchéité jaunes.
- Après l'installation, effectuer une vérification de la pression conformément à la réglementation en vigueur dans le pays concerné.

Geberit Mapress Acier Inox (gaz) ne nécessite aucune protection anticorrosion en raison des propriétés de l'acier CrNiMo. Cela est également valable pour la pose encastrée et celle sous la chape quand les conditions suivantes peuvent être définitivement exclues :

- contact direct ou indirect avec des matériaux contenant du chlore ou autres substances favorisant la corrosion.
- contact direct ou indirect avec des conduites sous tension et des composants électriques.
- Les réglementations et prescriptions nationales imposent une protection anticorrosion.

Utilisation conforme

Geberit Mapress Acier Inox (gaz) doit être utilisé uniquement pour les applications suivantes :

- Pour la création d'installations de gaz conformes aux normes et directives spécifiques au pays.
- Pour les installations de gaz acheminant des gaz naturels (GN), des gaz liquéfiés (GPL) ou de l'hydrogène (H₂) conformes aux normes et directives spécifiques au pays.

Descriptif du produit

Composants du système

Geberit Mapress Inox (gaz)	Désignation du matériau	Numéro de matériau EN	Numéro de matériau AISI	Plage de température de fonctionnement
Tubes	Acier CrNiMo	1.4401	316	-20 – +70 °C
Raccords à sertir	Acier CrNiMo	1.4401	316	
Joints d'étanchéité	HNBR, jaune	—	—	

Appariement de matériau

Les robinetteries à gaz en usage dans le commerce en bronze, laiton, cuivre ou acier galvanisé peuvent être raccordées.

Il convient de respecter les directives des entreprises régionales de fourniture de gaz pour les installations mixtes entre Geberit Mapress Cuivre (gaz) et Geberit Mapress Acier Inox (gaz).

Caractéristiques

- Non serti - non étanche
- Avec indicateur de sertissage

Embouts de sertissage

Les outils de sertissage Geberit Mapress peuvent être utilisés comme indiqué ci-après :

Classe de compatibilité	Embouts de sertissage Geberit Mapress ²⁾				
	Mâchoires	Chaînes de sertissage	Mâchoires adap-tateurs	Anneaux de sertissage orientables	Mâchoires adap-tateurs pour anneaux de sertissage orientables
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) Fin de série

2) Pour la compatibilité des outils de sertissage, voir Information technique « Sertisseuses compatibles pour les systèmes de sertissage Geberit FlowFit, Geberit Mepla et Geberit Mapress ».

Sicurezza

Gruppo target e relative qualifiche

I sistemi di tubazioni Geberit per gas possono essere montati solo da personale specializzato (secondo DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09).

Avvertenze di sicurezza

Per il montaggio osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Utilizzare solo raccordi con il contrassegno giallo e la guarnizione gialla.
- Dopo il montaggio, eseguire una prova di pressione secondo le disposizioni specifiche del paese.

Date le caratteristiche dell'acciaio CrNiMo con cui è realizzato, Geberit Mapress Acciaio Inox (gas) non richiede l'applicazione di prodotti anticorrosivi. Ciò vale anche in caso di posa ad incasso o sotto il pavimento, purché si possano escludere con certezza le seguenti condizioni:

- Contatto diretto o indiretto con materiali da costruzione o sostanze che contengono cloruri, o che comunque favoriscono la corrosione.
- Contatto diretto o indiretto con tubi sotto corrente e componenti elettriche.
- Le norme e i regolamenti specifici dei singoli paesi prescrivono la protezione anticorrosione.

Utilizzo conforme

Geberit Mapress Acciaio Inox (gas) può essere impiegato soltanto nei seguenti casi:

- Per realizzare impianti a gas conformi alle norme e alle direttive specifiche dei singoli paesi.
- Per impianti a gas con gas naturale (GN), gas di petrolio liquefatto (GPL) e idrogeno (H₂) in conformità alle norme e alle direttive specifiche del paese.

Descrizione del prodotto

Componenti del sistema

Geberit Mapress Acciaio Inox (gas)	Denominazione del materiale	Numero materiale EN	Numero materiale AISI	Campo di temperatura durante il funzionamento
Tubi	Acciaio CrNiMo	1.4401	316	-20 – +70 °C
Raccordi	Acciaio CrNiMo	1.4401	316	
Guarnizioni	HNBR, giallo	—	—	

Accoppiamento di materiali

Si può collegare raccorderia per gas commerciale in bronzo, ottone, rame o acciaio zincato.

Per installazioni combinate di Geberit Rame (gas) e Geberit Mapress Acciaio Inox (gas), attenersi alle indicazioni dell'azienda regionale che eroga il gas.

Proprietà

- Non ermetico se non pressato
- Con indicatore ottico di pressatura

Accessori per la pressatura

Si possono impiegare le seguenti pressatrici Geberit Mapress:

Classe di compatibilità	Accessori per la pressatura Geberit Mapress ²⁾				
	Ganasce a morsa	Ganasce a catena	Ganasce inter-medie	Anelli di pressatura orientabili	Ganasce inter-medie per anelli di pressatura orientabili
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) Fuori produzione

2) Per la compatibilità delle pressatrici, vedere l'Informazione Tecnica "Pressatrici compatibili per i sistemi pressfitting Geberit FlowFit, Geberit Mepla e Geberit Mapress".

Veiligheid

Doelgroep en hun kwalificaties

Geberit leidingsystemen voor gas mogen alleen door vakmannen (volgens DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09) gemonteerd worden.

Veiligheidsinstructies

Bij de montage dient men zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden:

- Alleen fittingen met gele markering en gele afdichtring gebruiken.
- Na de montage een druktest volgens landspecifieke voorschriften uitvoeren.

Geberit Mapress rvs (Gas) vereist vanwege de materiaaleigenschappen van het CrNiMo-staal geen bescherming tegen corrosie. Dit geldt ook voor ingebouwd aanleggen en het aanleggen onder dekvloer als de volgende voorwaarden betrouwbaar kunnen worden uitgesloten:

- Direct of indirect contact met bouwmaterialen of stoffen die chloride bevatten of de corrosie bevorderen.
- Direct of indirect contact met leidingen en elektrische componenten die onder spanning staan.
- Landspecifieke regels en voorschriften eisen een bescherming tegen corrosie.

Reglementair gebruik

Geberit Mapress rvs (gas) mag alleen als volgt worden toegepast:

- Voor het maken van gasinstallaties conform de landspecifieke normen en richtlijnen.
- Voor gasinstallaties met aardgas (NG), vloeibare gas (LPG) en waterstof (H₂) conform de landspecifieke normen en richtlijnen.

Productbeschrijving

Systeemcomponenten

Geberit Mapress rvs (Gas)	Materiaal-omschrijving	Materiaalnummer EN	Materiaalnummer AISI	Temperatuurbereik in bedrijf
Systeembuizen	CrNiMo-staal	1.4401	316	-20 – +70 °C
Persfittingen	CrNiMo-staal	1.4401	316	
Afdichtringen	HNBR, geel	—	—	

Materiaalcombinatie

Normaal in de handel zijnde gasarmaturen van brons, messing, koper of verzinkt staal kunnen aangesloten worden.

Voor gemengde installaties tussen Geberit Mapress Koper (Gas) en Geberit Mapress rvs (Gas) dienen de voorschriften van de regionale gasbedrijven te worden opgevolgd.

Eigenschappen

- Niet geperst, niet dicht
- Met persindicator

Persopzetstukken

Geberit Mapress perstangen kunnen als volgt worden gebruikt:

Compatibiliteits- klasse	Geberit Mapress persopzetstukken ²⁾				
	Persbekken	Perskettingen	Adapters	Persringen zwenkbaar	Adapter voor persringen zwenkbaar
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) Uitlopend

2) Zie voor de compatibiliteit van perstangen Technisch Informatieblad "Compatibele persmachines voor de perssystemen Geberit FlowFit, Geberit Mepla en Geberit Mapress".

Sikkerhed

Målgruppe og dens kvalifikationer

Geberit rørledningssystemer til gas må kun monteres af fagfolk (iht. DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09).

Sikkerhedsinstruktioner

Ved monteringen skal følgende sikkerhedsinstruktioner overholdes:

- Sæt kun fittings med gul markering og gul tætningsring i.
- Efter monteringen skal der udføres en trykprøvning iht. landespecifikke forskrifter.

Geberit Mapress Rustfrit (gas) har på grund af CrNiMo-stålets materialeegenskaber ikke behov for korrosionsbeskyttelse. Dette gælder også ved skjult nedlægning og nedlægning under støbt gulv, når følgende betingelser kan udelukkes:

- Direkte eller indirekte kontakt med kloridholdige eller andre korrosionsfremmende byggematerialer eller substanser.
- Direkte eller indirekte kontakt med strømførende ledninger og elektriske komponenter.
- Landespecifikke regler og forskrifter foreskriver en korrosionsbeskyttelse.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Geberit Mapress Rustfrit (gas) må kun anvendes på følgende måde:

- Til etablering af gasinstallationer i henhold til de landespecifikke standarder og retningslinjer.
- Til gasinstallationer med naturgas (NG), flaskegas (LPG) og brint (H₂) i henhold til de landespecifikke standarder og retningslinjer.

Produktbeskrivelse

Systemkomponenter

Geberit Mapress Rustfrit (gas)	Materialebetegnelse	Materialenummer EN	Materialenummer AISI	Temperaturområde under drift
Systemrør	CrNiMo-stål	1.4401	316	-20 – +70 °C
Pressefittings	CrNiMo-stål	1.4401	316	
O-ringe	HNBR, gul	—	—	

Materialeparring

Der kan tilsluttes almindelige gasarmaturer af rødgoods, messing, kobber og forzinket stål.

Ved blandingsinstallationer mellem Geberit Mapress Kobber (gas) og Geberit Mapress Rustfrit (gas) skal angivelserne fra de regionale gasforsyningsvirksomheder overholdes.

Egenskaber

- Utæt ved manglende presning
- Med presindikator

Pressepåsatser

Geberit Mapress presseværktøjer kan anvendes på følgende måde:

Kompatibilitets- klasse	Geberit Mapress pressepåsatser ²⁾				
	Pressekæber	Presseslynger	Mellembakker	Drejelige pres- seringe	Mellembakker til drejelige presse- ringe
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) Udløber

2) Vedr. kompatibiliteten for presseværktøjer, se Teknisk information "Kompatible presseværktøjer til pressesystemerne Geberit FlowFit Geberit Mepla og Geberit Mapress".

Sikkerhet

Målgruppe og kvalifikasjoner

Geberit ørledningssystemer for gass må kun monteres av fagfolk (iht. DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09).

Sikkerhetsanvisninger

Følgende sikkerhetsanvisninger må overholdes under monteringen:

- Bruk kun fittings med gul merking og gul tetningsring.
- Etter montering skal det utføres en trykktest iht. nasjonale forskrifter.

Geberit Mapress Syrefast Stål (gass) krever ingen korrosjonsbeskyttelse på grunn av CrNiMo-stålets materialegenskaper. Dette gjelder også for skjult legging og legging under støpte gulv, forutsatt at følgende betingelser helt sikkert kan utelukkes:

- Direkte eller indirekte kontakt med kloridholdige eller andre korrosjonsfremmende materialer eller substanser.
- Direkte eller indirekte kontakt med strømførende ledninger og elektriske komponenter.
- Nasjonale regelverk og forskrifter krever korrosjonsbeskyttelse.

Korrekt bruk

Geberit Mapress Syrefast Stål (gass) må kun brukes på følgende måte:

- Til montering av gassinstallasjoner i henhold til nasjonale standarder og direktiver.
- For gassinstallasjoner med naturgass (NG), flytende petroleumsgasser (LPG) og hydrogen (H₂) i samsvar med landsspesifikke standarder og retningslinjer.

Produktbeskrivelse

Systemkomponenter

Geberit Mapress Syrefast Stål (gass)	Material-beskrivelse	Materialnummer EN	Materialnummer AISI	Temperaturområde under drift
Systemrør	CrNiMo-stål	1.4401	316	-20 – +70 °C
Pressfittings	CrNiMo-stål	1.4401	316	
O-ringer	HNBR, gul	—	—	

Materialkombinasjon

Vanlige gassarmaturer av rødgods, messing, kobber eller forsinket stål kan tilkoples.

For kombinerte installasjoner mellom Geberit Mapress Kobber (gass) og Geberit Mapress Syrefast Stål (gass) må forskriftene til de regionale gassleverandørene overholdes.

Egenskaper

- Utett ved manglende pressing
- Med pressindikator

Pressbakker

Geberit Mapress-pressverktøy kan brukes på følgende måte:

Samsvarsklasse	Geberit Mapress-pressbakker ²⁾				
	Pressbakker	Press-slinger	Mellombakker	Dreibare press-ringer	Mellombakker for dreibare pressringer
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) Utgående

2) For informasjon om hvilke pressverktøy som er kompatible, se den tekniske informasjonen «Kompatible pressenheter for pressfittingsystemene Geberit FlowFit, Geberit Mepla og Geberit Mapress».

Säkerhet

Målgrupp och dess kvalifikationer

Geberit rörsystem för gas får endast monteras av yrkespersonal (enligt DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09).

Säkerhetsanvisningar

Observera följande säkerhetshänvisningar vid monteringen:

- Använd endast rördelar med gul markering och gul O-ring.
- Genomför en tryckprovning enligt landsspecifika föreskrifter efter monteringen.

Geberit Mapress Rostfritt Stål (Gas) kräver inget korrosionsskydd pga. CrNiMo-stålets materialegenskaper. Detta gäller även vid läggning under puts och avjämningsmassa om följande villkor kan uteslutas:

- Direkt eller indirekt kontakt med kloridhaltiga eller andra korrosionsfrämjande byggmaterial eller ämnen.
- Direkt eller indirekt kontakt med strömförande ledningar och elektriska komponenter.
- Landsspecifika regler och föreskrifter föreskriver ett korrosionsskydd.

Ändamålsenlig användning

Geberit Mapress Rostfritt Stål (gas) får endast användas för:

- Gasinstallationer i enlighet med lokala standarder och direktiv.
- För gasanläggningar med naturgas (NG), flytande gaser (LPG) och väte (H₂) i enlighet med lokala standarder och föreskrifter.

Produktbeskrivning

Systemkomponenter

Geberit Mapress Rostfritt Stål (Gas)	Materialbeteckning	Materialnummer EN	Materialnummer AISI	Temperaturområde vid drift
Systemrör	CrNiMo-stål	1.4401	316	-20 – +70 °C
Pressrördelar	CrNiMo-stål	1.4401	316	
Tätningssringar	HNBR, gul	—	—	

Materialkombination

Vanliga gasarmaturer i rödgods, mässing, koppar eller förzinkat stål kan anslutas.

För blandinstallationer mellan Geberit Mapress Koppar (Gas) och Geberit Mapress Rostfritt Stål (Gas) ska regionala gasleverantörers föreskrifter observeras.

Egenskaper

- Opressad ej tät
- Med pressindikator

Presstillsatser

Geberit Mapress pressverktyg kan användas på följande sätt:

Kompatibilitets- klass	Geberit Mapress pressbackar ²⁾				
	Pressbackar	Presslingor	Mellanbackar	Vridbara press- ringar	Mellanbackar för vridbara press- ringar
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) Utgående

2) För kompatibla pressverktyg, se den tekniska informationen "Kompatibla pressverktyg för presssystemen Geberit FlowFit Geberit Mepla och Geberit Mapress".

Turvallisuus

Kohderyhmä ja sen pätevyudet

Geberit-kaasuputkistojärjestelmiä saavat asentaa vain ammattilaiset (standardin DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09).

Turvallisuusohjeet

Asennuksessa on noudatettava seuraavia turvallisuusohjeita:

- Käytä vain keltaisella merkinnällä ja keltaisella O-renkaalla varustettuja liittimiä.
- Asennuksen jälkeen on suoritettava painetarkastus maakohtaisten määräysten mukaan.

Geberit Mapress Ruostumaton Teräs (kaasu) -putket eivät CrNi- Mo-teräksen materiaaliominaisuuksien johdosta tarvitse korroosiosuojaa. Tämä koskee myös uppoasennusta ja asennusta lattiapinnan alle, jos seuraavat edellytykset voidaan luotettavasti sulkea pois:

- Välitön tai välillinen kosketus kloridipitoisiin tai muihin korroosiota edistäviin rakennusaineisiin tai aineisiin.
- Välitön tai välillinen kosketus johtoihin, joissa on virtaa, ja sähkökomponentteihin.
- Maakohtaiset säännöt ja määräykset vaativat korroosiosuojaa.

Määräysten mukainen käyttö

Geberit Mapress Ruostumaton Teräs (kaasu) -putkia saa käyttää vain

- kaasuasennusten suorittamiseen maakohtaisten normien ja säännösten mukaan
- kaasuasennuksiin, joissa käytetään maakaasuja (NG), nestekaasuja (LPG) ja vetyä (H₂), maakohtaisten normien ja säännösten mukaisesti.

Tuotekuvaus

Järjestelmäkomponentit

Geberit Mapress Ruostumaton Teräs (kaasu)	Materiaalimerkintä	Materiaalinumero EN	Materiaalinumero AISI	Käyttölämpötila
Järjestelmäputket	CrNiMo-teräs	1.4401	316	-20 – +70 °C
Puristusliittimet	CrNiMo-teräs	1.4401	316	
O-renkaat	HNBR, keltainen	—	—	

Materiaalipari

Tavallisia myynnissä olevia punametallista, messingistä, kuparista tai galvanoidusta teräksestä valmistettuja kaasuvälineitä voidaan liittää.

Asennettaessa yhteen Geberit Mapress Kupari (kaasu)- ja Geberit Mapress Ruostumaton Teräs (kaasu) -putkia on noudatettava paikallisten kaasulaitosten määräyksiä.

Ominaisuudet

- Puristamattomana vuotava liitos
- Puristusindikaattorilla

Puristus päät

Geberit Mapress -puristustyökaluja voidaan käyttää seuraavasti:

Yhteensopivuus- luokka	Geberit Mapress -puristuslisäosat ²⁾				
	Puristusleuat	Puristuskauluk- set	Välileuat	Käännettävät puristusrenkaat	Käännettävien puristusrenkai- den välileuat
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) Poistuu

2) Katso puristustyökalujen yhteensopivuustiedot teknisen dokumentin kohdasta Yhteensopivat puristuskoneet Geberit FlowFit-, Geberit Mepla- ja Geberit Mapress -puristusjärjestelmille.

Biztonság

Célcsoport, szakképzettség

A Geberit csővezeték-rendszereket csak szakemberek (a DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09) szerelhetik fel.

Biztonsági előírások

A szerelés során tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat:

- Csak sárga színnel megjelölt és sárga tömítőgyűrűvel ellátott idomokat építsen be.
- A szerelés befejezése után az adott országban érvényes előírások szerint végezzen nyomáspróbát.

A Geberit Mapress rozsdamentes acél (gáz) rendszerek a CrNiMo-acél tulajdonságainak köszönhetően nem igényelnek korrózió elleni védelmet. Korrózió elleni védelemre a csövek vakolt felület és kőpadlózat alatti elhelyezése esetén sincs szükség, amennyiben az alábbi feltételek előfordulása teljes biztonsággal kizárható:

- Klorid tartalmú vagy a korróziót elősegítő hasonló építő- és egyéb anyagokkal való közvetlen vagy közvetett érintkezés.
- Áramvezető vezetékekkel és elektromos részhelyiségekkel való közvetlen vagy közvetett érintkezés.
- Az adott országban érvényes szabályok és előírások korrózióvédelmet írnak elő.

Rendeltetésszerű használat

A Geberit Mapress rozsdamentes acél (gáz) rendszert kizárólag az alábbi előírások szerint szabad alkalmazni:

- Gázhálózatok létrehozásához országspecifikus szabványoknak és irányelveknek megfelelően.
- Természetes és földgázzal (NG), cseppfolyós gázzal (LPG) és hidrogénnel (H₂) működő gázhálózatok számára az országspecifikus szabványoknak és irányelveknek megfelelően.

Termékleírás

Rendszerösszetevők

Geberit Mapress rozsdamentes acél (gáz)	Anyagmegjelölés	Nyersanyag szám EN	Nyersanyag szám, AISI	Üzemi hőmérsékleti tartomány
Rendszercsövek	CrNiMo-acél	1.4401	316	-20 – +70 °C
Présidomok	CrNiMo-acél	1.4401	316	
Tömítőgyűrűk	Szintetikus gumi, sárga	–	–	

Alapanyag-párosítás

A csőrendszerhez a kereskedelmi forgalomban kapható vörösöntvény, sárgaréz, réz vagy horganyzott acél gázvezeték szerelvénnyel csatlakoztathatók.

A Geberit Mapress réz (gvavaz) és a Geberit Mapress rozsdamentes acél (gáz) rendszerekből álló vegyes rendszer kiépítésekor figyelembe kell venni a regionális gázszolgáltató társaságok előírásait.

Tulajdonságok

- Nem összepréselten tömörtelen
- Présindikátorral

Présfeltétek

A Geberit Mapress prészserszámok az alábbiak szerint használhatók:

Kompatibilitási osztályok	Geberit Mapress présfeltétek ²⁾				
	Présfák	Présgyűrűk	Adapterek	Elforgatható présgyűrűk	Adapterek elforgatható présgyűrűkhöz
[1]	 d15–35	–	–	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	–	 d76,1–88,9	 ZB 221	–	–
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	–	–
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	–	 d76,1–108	–	–	–

1) Kifutó

2) A prészserszámok kompatibilitása tekintetében lásd a „Kompatibilis elektromos présgépek Geberit FlowFit Geberit Mepla és Geberit Mapress présrendszerekhez” című műszaki információt.

Cílová skupina a její kvalifikace

Geberit potrubní systémy pro plyn smí montovat pouze odborníci (na základě normy DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09).

Bezpečnostní pokyny

Při montáži je třeba dodržovat následující bezpečnostní pokyny:

- Používejte pouze tvarovky se žlutým označením a žlutým těsnicím kroužkem.
- Po montáži proveďte tlakovou zkoušku na základě předpisů specifických pro danou zemi.

Geberit Mapress nerezová ocel (plyn) nepotřebuje díky vlastnostem Chrom-Nikl-Molybdenové Oceli ochranu proti korozi. To platí i pro pokládání pod omítku a pokládání pod potěr, je-li možno spolehlivě vyloučit následující podmínky:

- Přímý nebo nepřímý kontakt se stavebními materiály nebo látkami obsahujícími chloridy nebo jiné korozivní složky.
- Přímý nebo nepřímý kontakt s vedením pod proudem a elektrickými komponenty.
- Soubory pravidel a předpisy specifické pro danou zemi předepisují ochranu proti korozi.

Použití v souladu s určením

Geberit Mapress Nerezová ocel (plyn) se smí používat pouze následovně:

- Pro výstavbu plynovodů dle norem a směrnic specifických pro danou zemi.
- Pro instalace plynu s přírodním plynem a zemním plynem (NG), zkapalněnými plyny (LPG) a vodíkem (H₂) v souladu s normami a směrnicemi specifickými pro danou zemi.

Popis výrobku

Systémové komponenty

Geberit Mapress nerezová ocel (plyn)	Popis materiálu	Číslo materiálu EN	Číslo materiálu AISI	Teplotní rozsah za provozu
Systémové trubky	Chrom-Nikl-Molybdenová Ocel	1.4401	316	-20 až +70 °C
Lisovací tvarovky	Chrom-Nikl-Molybdenová Ocel	1.4401	316	
Těsnicí kroužky	HNBR, žlutý	—	—	

Slučitelnost materiálů

Standardní plynové armatury z červeného bronzu, mosazi, mědi nebo pozinkované oceli lze spojovat.

Pro smíšené instalace s Geberit Mapress měď - plyn a Geberit Mapress nerezová ocel - plyn je třeba respektovat předpisy místního distributora plynu.

Vlastnosti

- Netěsné není-li slisováno
- S indikátorem zalisování

Lisovací nástavce

Lisovací nářadí Geberit Mapress lze používat následovně:

Třída kompatibility	Lisovací nástavce Geberit Mapress ²⁾				
	Lisovací čelisti	Lisovací smyčky	Mezičelisti	Otočné lisovací kroužky	Mezičelisti pro otočné lisovací kroužky
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) Vytékající

2) Pro kompatibilitu lisovacího nářadí viz Technická informace „Kompatibilní lisovací nástroje pro lisovací systémy Geberit FlowFit, Geberit Mepla a Geberit Mapress“.

Ciljna skupina in njene kvalifikacije

Sisteme cevodovodov Geberit za plin smejo namestiti samo strokovnjaki (v skladu z DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09).

Varnostna navodila

Pri montaži je treba upoštevati naslednja varnostna navodila:

- Uporabite le fittinge z rumeno oznako in rumenim tesnilnim obročem.
- Po montaži izvedite tlačni preizkus v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi.

Geberit Mapress nerjavno jeklo (plin) zaradi lastnosti materiala CrNiMo-jekla zaščita pred korozijo ni potrebna. To velja tudi pri podometnem polaganju in polaganju pod estrih, če je mogoče zagotovo izključiti naslednje pogoje:

- Neposredni ali posredni stik z materiali ali snovmi, ki vsebujejo klorid ali druge korozivne substance.
- Neposredni ali posredni stik z električno prevodnimi cevodovodi in električnimi komponentami.
- V pravilnikih in predpisih, ki veljajo v posamezni državi, je predpisana zaščita pred korozijo.

Namen uporabe

Izdelek Geberit Mapress nerjavno jeklo (plin) se sme uporabljati le na naslednji način:

- Za namestitev plinskih inštalacij v skladu s standardi in direktivami, ki veljajo v posamezni državi.
- Za plinske inštalacije z naravnim in zemeljskim plinom (ZP), utekočinjenim naftnim plinom (UNP) in vodikom (H₂) v skladu s standardi in smernicami, ki veljajo za posamezno državo.

Opis proizvoda

Sistemske komponente

Geberit Mapress nerjavno jeklo (plin)	Oznaka materiala	Številka materiala EN	Številka materiala AISI	Temperaturno območje med delovanjem
Sistemske cevi	CrNiMo-jeklo	1.4401	316	-20 – +70 °C
Stiskalni fittingi	CrNiMo-jeklo	1.4401	316	
Tesnilni obroči	HNBR, rumen	—	—	

Združevanje materialov

Priključiti je mogoče običajno dobavljive plinske armature iz rdeče litine, medenine, bakra ali cinkanega jekla.

Pri kombiniranih inštalacijah med sistemom Geberit Mapress baker (plin) in sistemom Geberit Mapress nerjavno jeklo (plin) je treba upoštevati določila regionalnih podjetij za oskrbo s plinom.

Lastnosti

- Nestisnjeno netesno
- S stiskalnim indikatorjem

Stiskalni nastavki

Orodja za stiskanje Geberit Mapress se lahko uporabljajo na naslednji način:

Razred združljivosti	Stiskalni nastavki Geberit Mapress ²⁾				
	Stiskalne čeljusti	Stiskalne objemke	Vmesne čeljusti	Vrtljivi stiskalni obroči	Vmesne čeljusti za vrtljive stiskalne obroče
[1]	 d15–35	—	—	 d15–35	 ZB 103S
[2]	 d15–35	 d35–54	 ZB 203A ZB 203	 d15–35	 ZB 203S
[2XL]	—	 d76,1–88,9	 ZB 221	—	—
		 d108	 ZB 221 ZB 222		
[3] ¹⁾	 d15–35	 d35–54	 ZB 303	—	—
		 d76,1–88,9	 ZB 323		
		 d108	 ZB 323 ZB 324		
[HCP] ¹⁾	—	 d76,1–108	—	—	—

1) V izteku

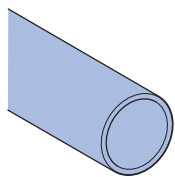
2) Za združljivost orodij za stiskanje glejte tehnične informacije »Združljive naprave za stiskanje za stiskalne sisteme Geberit FlowFit, Geberit Mepla in Geberit Mapress«.

	DE		CH		AT	
	DG-4550BL0118  DVGW G 260 DVGW G 600 DVGW GW 541 DVGW G 5614		SVGW 04-054-6  SVGW G1		ÖVGW G 2.663  ÖVGW GK ÖVGW G 1/2 ÖVGW G 2/2 ÖVGW G 6	
d [mm]	15–108	76,1–108 ¹⁾	15–108	76,1–108 ¹⁾	15–108	76,1–108 ¹⁾
MOP/GT [bar]	5	0,1	5	0,1	5	0,1

	GB		HU		CZ	
	BSi Test Certificate KM 659490  prEN 10352		MBVTI MT 04 1370 5120-01/ 36000/2004		0110/2005  CP c. 15-22-2001/II	
d [mm]	15–108		15–108	76,1–108 ¹⁾	15–108	
MOP/GT [bar]	1		4	0,1	5	

	DK		SE		IT	
	DGP TV-00128		Svenska Gasföreningen		IMQ CA06.00320  UNI 11179 UNI 7129 UNI 11528 UNI 8723	
d [mm]	15–108		15–54		15–108	
MOP/GT [bar]	0,1		0,1		5	

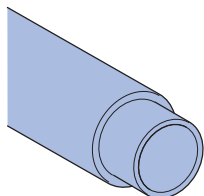
- 1) Nur bei Verbindungen mit Gewinde
 Only for connections with thread
 Seulement pour raccords avec filetage
 Solo con giunzioni filettate
 Alleen voor verbindingen met schroefdraad
 Kun ved forbindelser med gevind
 Kun for tilkoblinger med gjenger
 Endast för anslutningar med gänga
 Vain kierrelliitosten tapauksessa
 Csak menetes csatlakozáshoz
 Pouze pro spoje se závitem
 Samo pri spojih z navojem



1 **A**



29



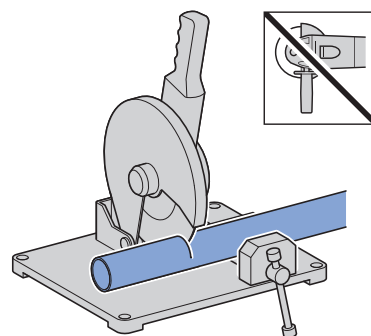
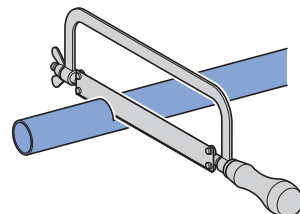
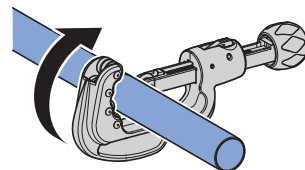
1 **B**



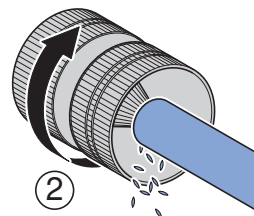
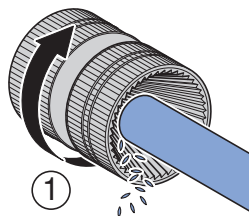
31

1 **A**

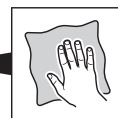
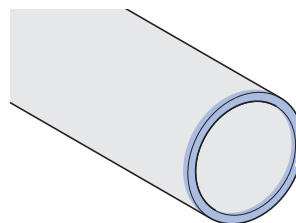
1



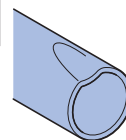
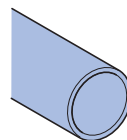
2



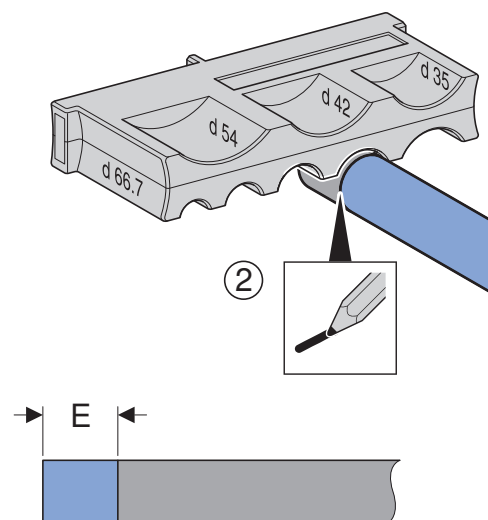
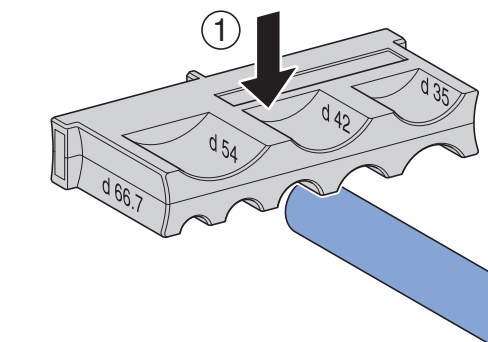
3



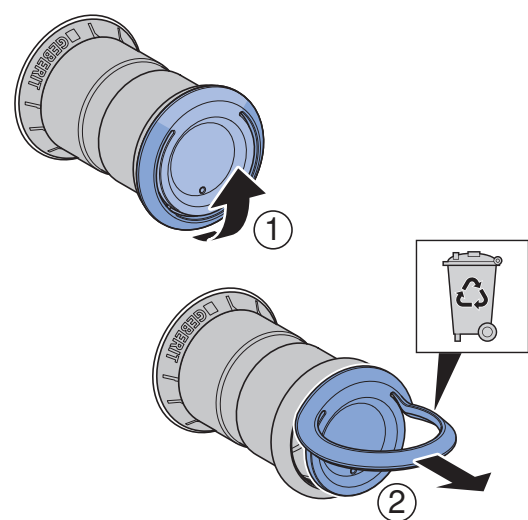
4



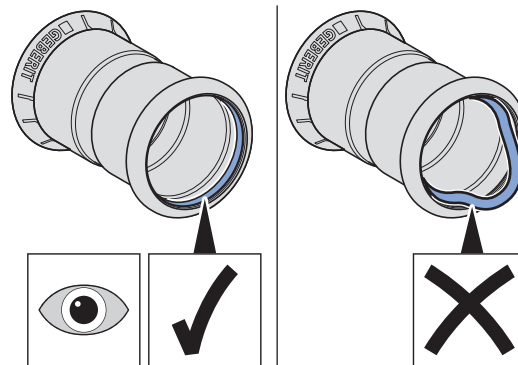
5



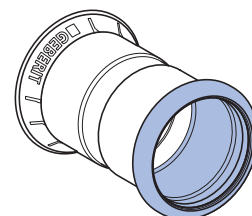
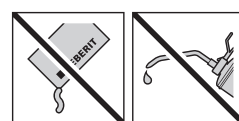
6



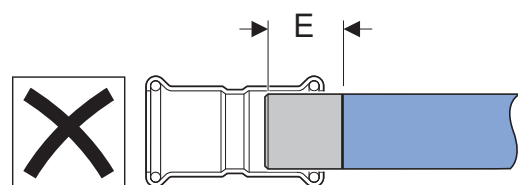
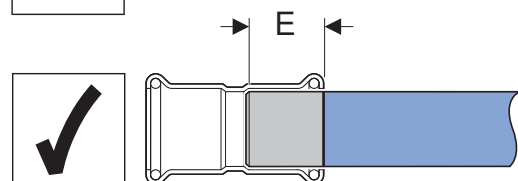
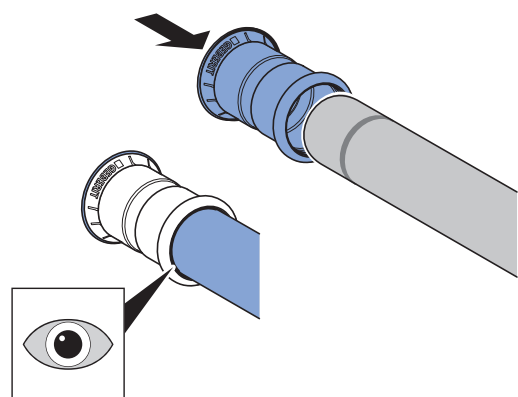
7

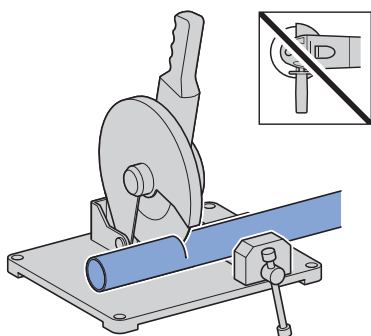
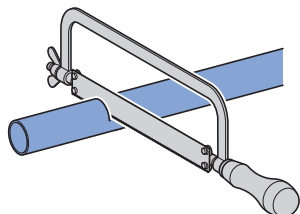
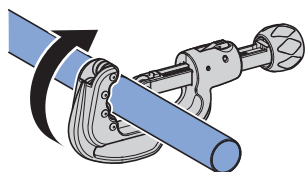
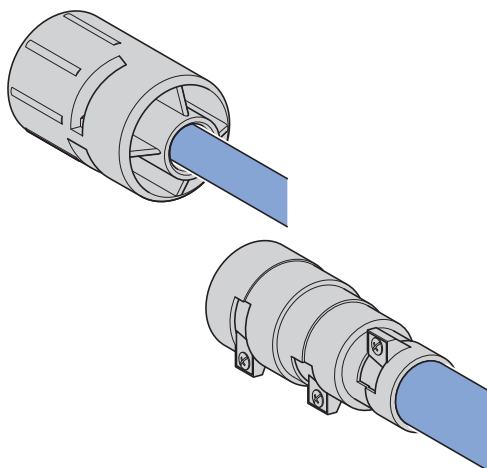
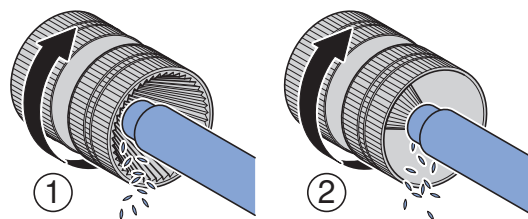
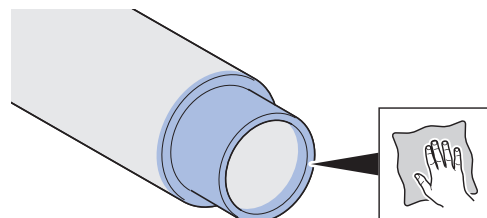
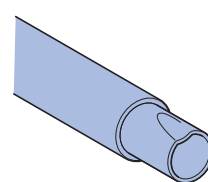
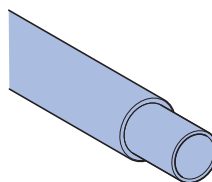
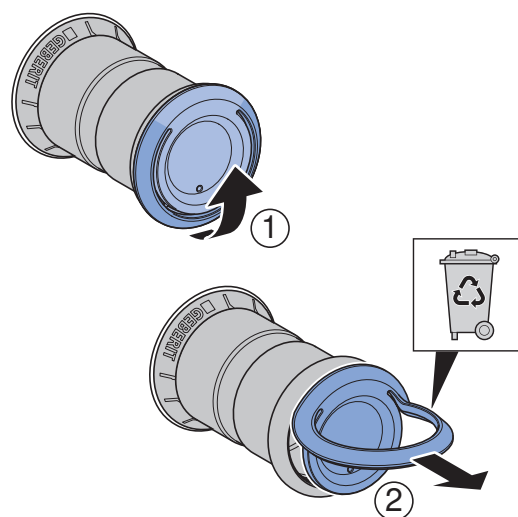


i

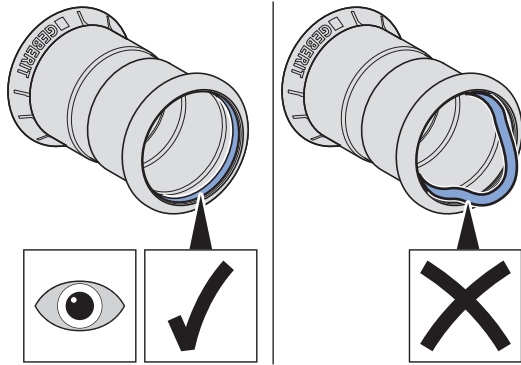


8

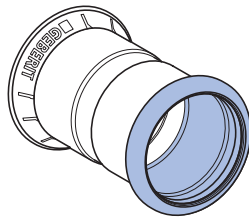
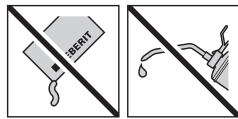


1**B****1****2****3****4****5****6**

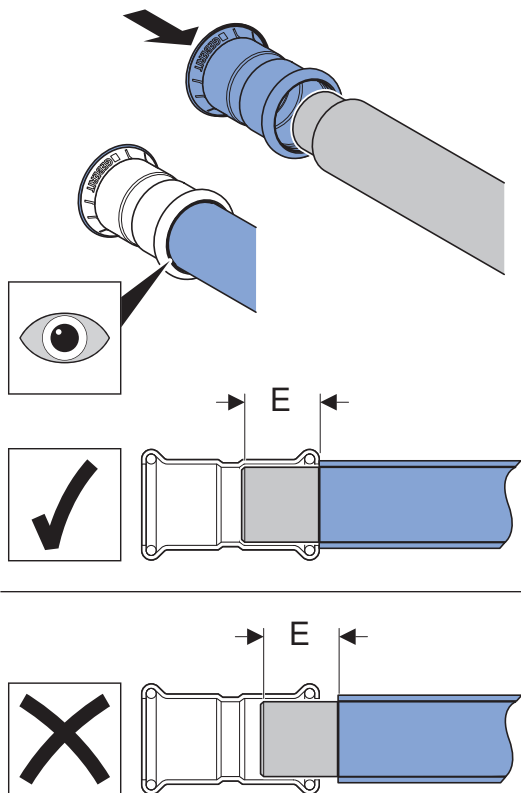
7



i

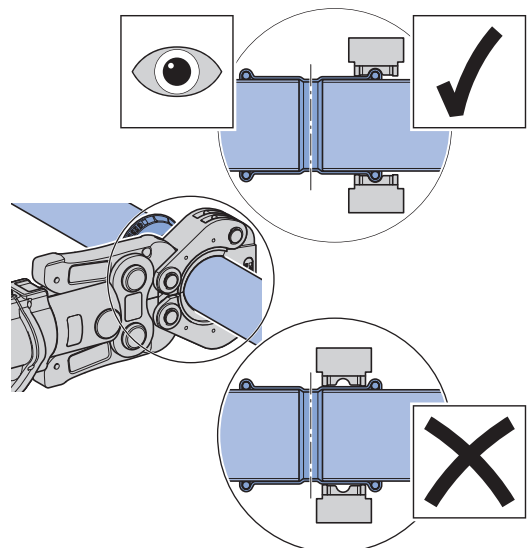
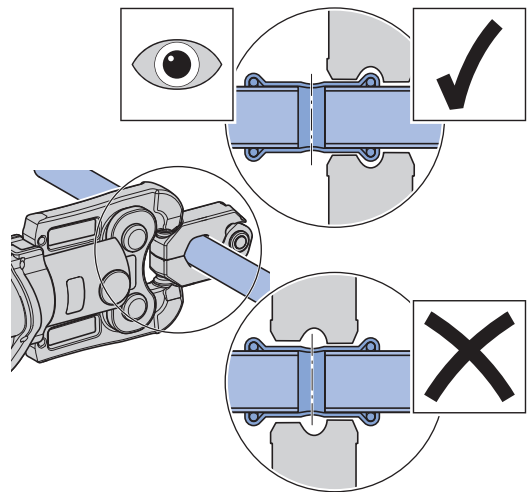
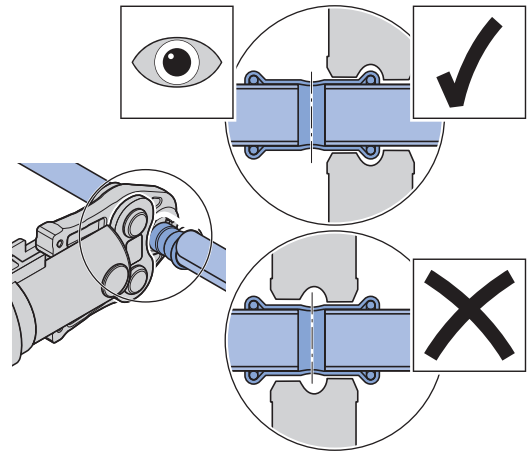


8

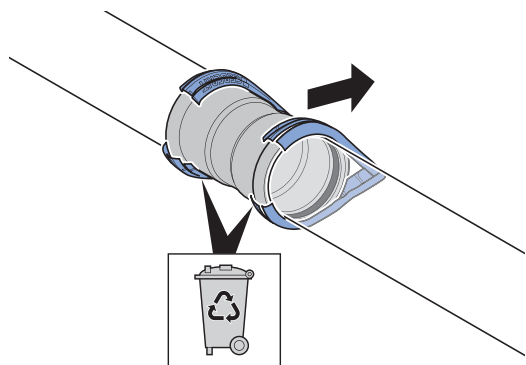


2

1



2





Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com